



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title-Sujet Essai opérationnel sur le terrain afin d'évaluer l'influence des afficheurs dans les véhicules et de la formation en conduite automobile sur le comportement des conducteurs		
Solicitation No. - N° de l'invitation T8009-130044/A	Amendment No. - No modif 001	Date 2013-11-22
Client Reference No. - N° de référence du client T8009-130044		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-13-00508970		
File No. - N° de dossier	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 2013-12-02		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: François Pageau		Buyer Id - Id de l'acheteur 071ss
Telephone No. - N° de téléphone 819-956-3563		FAX No. - N° de FAX 819-997-2229
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes		

Instructions : See Herein
Instructions : voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre : Essai opérationnel sur le terrain afin d'évaluer l'influence des afficheurs dans les véhicules et de la formation en conduite automobile sur le comportement des conducteurs

Modification 001

Le but de cette modification 001 est de répondre aux questions des soumissionnaires et d'ajouter la pièce jointe B – Questions et Réponses, à la demande de proposition.

À la pièce jointe B, insérer les questions et réponses suivantes :

Q1 Lorsque l'on répond aux critères obligatoires M1 et M2 et aux critères cotés B, est-il acceptable d'utiliser des projets qui sont toujours en cours, si des travaux suffisants ont été complétés jusqu'à maintenant afin de rencontrer ou d'excéder le besoin (c'est-à-dire : un projet en cours où une grande quantité de données a été collectée et que l'analyse est complétée)?

R1 Ce n'est pas acceptable d'utiliser des projets qui sont toujours en cours. Les projets doivent avoir été menés à bien avec succès tel qu'indiqué dans la description des critères.

Q2 Est-ce que vous pourriez donner plus de détails concernant les questionnaires qui seront fournis par l'Autorité Technique?

a. Est-ce que l'Autorité Technique pourrait fournir les questionnaires à des fins de vérification pendant le processus d'approvisionnement?

b. Si les questionnaires ne peuvent être donnés, est-ce que l'Autorité Technique peut fournir la durée approximative (en minutes) de chacun des trois questionnaires qui sera développé pour ce projet?

c. Si les questionnaires ne peuvent être donnés, est-ce que les questionnaires vont avoir des questions ouvertes? Si oui, approximativement combien?

R2 a. Les questionnaires ne seront pas préparés avant la fin du processus de soumission et ne seront pas fournis durant ce processus. Il y aura une opportunité pour le soumissionnaire qui exécutera le contrat de donner ses commentaires en ce qui a trait au développement du questionnaire.

b. Il est attendu que chacun des questionnaires prendra environ 10 minutes à être complétés.

c. Les réponses seront des choix multiples, vrai/faux, ou selon le format de l'échelle de Likert. Des questions ouvertes pourraient être inclus pour des commentaires, mais ces réponses ne seront pas obligatoires.

Q3 Est ce que Transport Canada a un processus en place en ce qui a trait à l'équipement qui ne sera pas retourné ou qui sera endommagé par les participants? Qui sera responsable dans ces cas?

R3 Transport Canada sera responsable de l'équipement manquant ou endommagé.

Q4 Est ce que la flotte de véhicules requise pour cette étude inclus les véhicules commerciaux?

R4 Cette étude ne comprendra que les véhicules non-commerciaux.

Q5 Est-ce que vous pouvez donner plus de clarification en ce qui a trait au critère coté A2?

a. Pourriez-vous s.v.p. donner des clarifications de ce qui serait considéré comme des recherches scientifiques?

b. Afin d'obtenir tous les points, est-ce que le Gestionnaire de Projet doit démontrer plus de 5 ans d'expérience cumulative pour les trois critères, ou plus de 5 ans d'expérience pour chacun des trois critères?

R5 a. La recherche scientifique est l'application de la méthode scientifique, utilisée afin de régler un problème de façon systématique, de rechercher un phénomène ou d'acquérir du savoir. Ce travail peut être fait pour des besoins académiques, d'entreprises ou gouvernementaux. On s'attend qu'un registre soit gardé en ce qui a trait aux observations (données) et à la méthode pour la recherche.

b. Afin de recevoir tous les points, le Gestionnaire de Projet doit démontrer qu'il a plus de 5 ans d'expérience pour chacun des trois critères. Le pointage sera donné en fonction du critère qui aura le plus bas nombre d'années d'expérience.

Q6 Est-il permis de contacter Persentech? Si oui, y a-t-il un contact particulier?

R6 Oui, il est permis de contacter Persentech. Vous pouvez contacter Frank Franczyk (frank@persentech.com) au 1-888-647-4564.

IL N'Y A PAS D'AUTRES MODIFICATIONS À LA SOLICITATION